

Dual

CS 505-4

Service-Anleitung
Service Manual
Instructions de Service

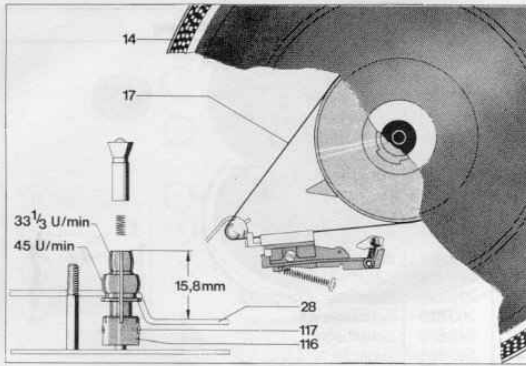
Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	CS 505-4
Meßwerte = typische Werte Rumpel- und Gleichlaufwerte mit Lackfolie ermittelt	Measured values = typical values Rumble and wow and flutter values obtained with lacquer foil	Valeurs mesurées = valeurs typiques Ronflement et synchronisme déterminé avec une feuille vernie	
Stromart Wechselstrom umrüstbar	Current type Alternating current changeable	Courant courant alternatif commutable	50 oder 60 Hz
Netzspannungen vom Werk eingestellt	Mains voltages fixed by the producer	Tensions secteur fixées manufacturier	220 - 240 oder, or 110 - 125 V
Riemenantrieb Dual 16-Pol-Synchron-Motor	Belt drive Dual 16-pole-synchronous motor	Entraînement à courroie Moteur synchrone 16 pôles Dual.	Dual SM 100-1
Leistungsaufnahme	Power consumption	Consommation	ca. 8 Watt
Stromaufnahme an 230 V 50 Hz an 115 V 60 Hz	Power consumption on 230 V 50 Hz on 115 V 60 Hz	Consommation de courant en 230 V 50 Hz en 115 V 60 Hz	ca. 30 mA ca. 40 mA
Plattenteller nichtmagnetisch, abnehmbar	Platter non-magnetic, removable	Plateau antimagnétique, amovible	1,2 kg, 304 mm Ø
Plattenteller-Drehzahlen	Platter speeds	Vitesses du plateau	33 $\frac{1}{3}$, 45 U/min.
Tonhöhen-Abstimmung auf beide Plattenteller-Drehzahlen wirkend Regelbereich bei 33 $\frac{1}{3}$ U/min.	Pitch control auf both platter speeds adjustment range at 33 $\frac{1}{3}$ rpm	Réglage de la hauteur du son sur les deux vitesses Plage de réglage à 33 $\frac{1}{3}$ tr/min	6%
Gesamtgleichlauffehler DIN WRMS	Wow and flutter DIN WRMS	Tolérance de vitesse totale DIN WRMS	± 0,06 % ± 0,035 %
Störspannungsabstand (nach DIN 45 500) Rumpel-Fremdspannungsabstand Rumpel-Geräuschspannungsabstand	Signal-to-noise ratio (in accordance with DIN 45 500) Rumble unweighted signal-to-noise ratio Rumble weighted signal-to-noise ratio	Rapport signal/bruit (suivant DIN 45 500) Signal/tension extérieure de ronflement Signal/tension perturbatrice de ronflement	52 dB 75 dB
Wirksame Tonarmlänge	Effective tonearm length	Longueur efficace du bras	221 mm
Kröpfungswinkel	Offset angle	Angle de coude	24° 30'
Tangentialer Spurfelhwinkel	Tangential tracking error	Angle d'erreur de piste tangential	0,15°/cm
Magnet-Tonabnehmer HIFI DIN 45 500 rot R rechter Kanal grün RG rechter Kanal Masse blau GL linker Kanal Masse weiß L linker Kanal	Cartridge HIFI DIN 45 500 red R right channel green RG right channel ground blue GL left channel ground white L left channel	Cellule HIFI DIN 45 500 rouge R canal droit vert RG masse canal droit bleu GL masse canal gauche blanc L canal gauche	Dual ULM 68 E
Diamantnadel biradial	Diamond stylus biradial	Aiguille/diamant biraclial	Dual DN 168 E 18 x 8 µm ○
Empfohlene Auflagekraft	Tracking force	Force d'appui	12,5 mN (10-15 mN)
Übertragungsbereich	Frequency range	Bande passante	10 Hz - 25 kHz
Übertragungsfaktor	Output	Facteur de transmission	4 mV/5 cms ⁻¹ /1 kHz
Compliance horizontal vertikal	Compliance horizontal vertikal	Compliance horizontale verticale	30 µm/mN 35 µm/mN
Tonabnehmergewicht	Cartridge weight	Poids de cellule	2,5 g
Gesamtkapazität Tonarmleitung und Tonabnehmerkabel	Total capacitance Tonearm leads and audio-cables	Capacité totale Câble du bras et câble de la cellule	ca. 160 pF
Achtung: Bei abweichender Tonabnehmer- bestückung sind die erforderlichen Einstell- werte dem separaten Tonabnehmerdaten- blatt zu entnehmen.	Note: If a different cartridge is used, refer to the separate cartridge data sheet for the ne- cessary setting values.	Attention: Avec une autre cellule, se reporter à la fiche technique séparée pour les valeurs requises de réglage.	

Ersatzteile · Replacement parts · Pièces détachées · CS 505-4

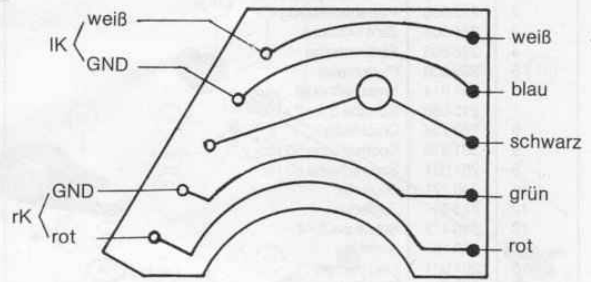
Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung	Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung
1	248 876	Befestigungsscheibe		261 946	Stator 110/220 V (UL / CSA)
2	262 536	Plattentellerbelag		261 945	Anker
3	274 304	Zentrierstück		248 335	Schraube 3,5 × 20
4	248 893	Federscheibe		222 200	Sechskant-Mutter BM 3,5
5	282 609	Plattenteller		209 939	Durchführungstülle
6	261 914	Umschalthebel	133	231 079	Kabelscheide
7	210 586	Scheibe 3,2 × 7 × 0,5	135	210 472	Schraube 3 × 4
8	272 134	Druckfeder	136	262 832	Halteschiene
9	261 916	Sperrschiene 50 Hz	137	266 491	Lagergehäuse
9	264 027	Sperrschiene 60 Hz	138	210 522	Schraube 4 × 18
11	249 171	Zugfeder	139	236 759	Erdungsfeder
12	248 347	Zugfeder	140	266 489	Träger
13	210 472	Schraube 3 × 4	141	210 146	Sicherungsscheibe 3,2
14	260 157	Anschlag	142	263 620	Schaltarm kpl.
15	261 921	Flachriemen	143	248 878	Schalthebel
16	265 711	Regulierknopf	144	260 363	Zugfeder
17	239 270	Lagerbuchse	145	248 879	Betätigungshebel
18	282 614	Drehzahlhebel	146	210 586	Scheibe 3,2
19	286 089	Abdeckung links	147	210 145	Scheibe 2,3
20	239 414	Transportsicherung	148	234 799	Zugfeder
23	234 433	Federaufhängung	149	262 841	Rasthebel
23	237 228	Federaufhängung	150	260 137	Gehäuse
30	266 490	Antriebssteller	151	261 965	Schalterplatte
40	286 946	Tonarm kpl.	152	249 350	Mikroschalter
41	262 623	Gewicht	153	248 881	Deckel
42	286 945	Tonarmkopf kpl.	154	210 491	Schraube 3 × 14
45	285 105	Konternmutter schwarz	C 1	265 174	Kondensator FMT
46	230 063	Gewindestift	C 2	249 352	Kondensator 0,33 MF / 250 V / 1
47	286 043	Rahmen kpl.	C 3	230 356	Kondensator 68 NF / 250 V / 20
48	242 677	Schraube 4 × 8	L 1	242 822	Drossel HF 47 MH
50	286 041	Konternmutter schwarz	R 1	269 915	Widerstand 5,1 K / 5 W / 5 %
51	234 634	Gewindestift lang	156	281 846	Anschlußplatte
52	263 329	Lagerahmen	157	210 472	Schraube 3 × 4
53	261 798	Scheibe 5,2 × 10	158	281 057	Abschirmblech
54	262 068	Drehknopf	166	209 357	Kugel 3,2
55	249 097	Schraube 2,5 × 12	167	232 104	Kugellager
57	286 071	Lager kpl.	169	210 146	Scheibe 3,2
58	263 331	Federhaus	170	210 626	Scheibe 4,2 × 7 × 0,5
59	260 431	Haltefeder	177	263 631	Drahtfeder
60	210 597	Scheibe 3,2 × 8 × 0,5	178	210 586	Scheibe 3,2 × 7 × 0,5
61	242 806	Blechscharbe 2,9 × 6,5	179	234 759	Schraubbolzen
62	266 497	Abdeckung hinten	181	243 125	Stellhülse
63	200 444	Federscheibe	182	263 383	Liftplatte
64	286 036	Kurvenscheibe kpl.	183	210 472	Schraube 3 × 4
65	242 298	Sicherungsscheibe	186	234 786	Klinke
66	228 113	Scheibe 4,2 × 8 × 1	187	210 643	Scheibe 4,2 × 12 × 1
67	210 146	Sicherungsscheibe 3,2	188	210 146	Scheibe 3,2
69	282 613	Abdeckung Lift	189	234 789	Schenkelfeder
70	286 038	Stütze kpl.	190	210 145	Scheibe 2,3
79	282 618	Scharnier	191	210 469	Schraube 3 × 3
80	282 616	CH 170 Abdeckhaube	192	237 969	Lagerwinkel
81	286 044	Gehäuse kpl. schwarz	193	237 974	Druckfeder
81	286 326	Gehäuse kpl. Eiche	194	263 721	Stellschiene
82	285 593	Dual-Schild	195	237 975	Lagerteil
83	285 967	Schild Audiophile Concept	204	242 615	Gegenlager
84	286 046	Fuß	205	203 475	Schraube 3 × 8
85	229 816	Elastikpuffer grau	207	244 331	Skatinghebel
100	260 475	Schalthebel	210	210 146	Scheibe 3,2
101	210 196	Greifring 3 × 0,6	211	263 384	Segment
102	260 570	Blattfeder	212	201 184	Einstellscheibe
103	260 537	Anschlußteil	213	210 362	Mutter 3 × 7
104	232 079	Ansatzmutter	214	218 591	Zugfeder
105	232 097	Riemenrad 2	215	263 547	Abstellschiene
106	240 035	Scheibe	216	201 187	Gleitscheibe
107	200 444	Federscheibe	217	210 145	Scheibe 2,3
109	260 309	Zahnriemen	218	234 780	Abhebeschiene
111	244 104	Mutter 3,5	220	286 040	Lifthebel kpl.
112	241 641	Einstellkurve	221	234 778	Torsionsfeder
113	241 642	Riemenrad 1	223	234 777	Hubkurve
114	248 508	Gegenlager kpl.	224	237 972	Lagerbügel
115	233 777	Zugfeder	226	233 710	Zugfeder
116	261 938	Antriebsrolle 50 Hz	227	210 469	Schraube 3 × 3
116	261 939	Antriebsrolle 60 Hz	231	232 996	Netzkabel Europa
117	210 145	Scheibe 2,3	232	232 995	Netzkabel USA
118	210 609	Scheibe 3,2 × 10 × 1	234	207 301	Tonabnehmerkabel Cinch
119	249 182	Dämpfungstülle	235	270 076	Kabelhalterplatte
120	210 607	Scheibe 3,2 × 10 × 0,5	236	237 548	Kabeldurchführung
121	210 362	Sechskantmutter M 3		286 050	Bedienungs-Anleitung CS 505-4
122	247 920	Massebügel		281 239	Faltschachtel
123	233 137	Gewindestift 2,5 × 3		286 079	Seitenschale
124	232 615	Druckfeder		211 473	Stroboskopscheibe
125	261 961	Motor SM 100/1		274 100	Zubehör für Systemmontage
	261 944	Stator 110/220 V			

Änderungen vorbehalten! Subject to change! Sous réserve de modification!

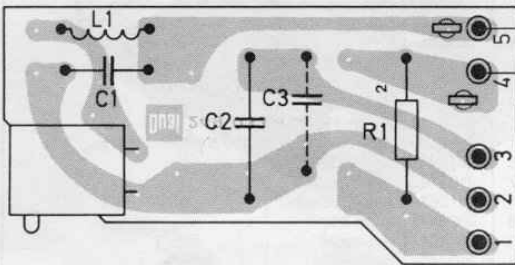
Antriebsrolle / Motor pulley / Poulie motrice



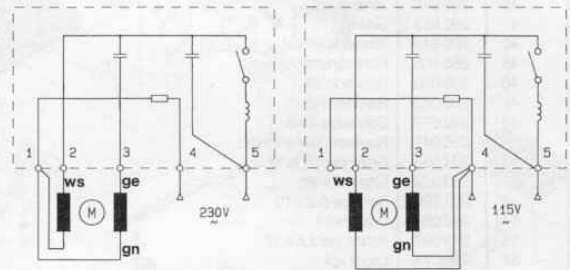
Anschlußplatte 5-polig
Connecting plate 5-pin
Plaque de branchement 5-pôles



Anschlußplatte / Connecting plate / Plaque de branchement



Motoranschlußschema / Motor field connections /
Branchement de la bobine du moteur



Anpassung 50 Hz / 60 Hz

Pos. 9 Sperrschiene 50 Hz Art.-Nr. 261916 / 60 Hz Art.-Nr. 264027
Pos. 116 Antriebsrolle 50 Hz Art.-Nr. 261938 / 60 Hz Art.-Nr. 261939
Pos. C 3 Kondensator _____ / 60 Hz Art.-Nr. 230356

Anpassung 115 V / 230 V

Motoranschlüsse nach Anschlußschema umstecken.

Modification 50 Hz / 60 Hz

Pos. 9 Locking rail 50 Hz Part-No. 261916 / 60 Hz Part-No. 264027
Pos. 116 Pulley 50 Hz Part-No. 261938 / 60 Hz Part-No. 261939
Pos. C 3 Condensator _____ / 60 Hz Part-No. 230356

Modification 115 V / 230 V

Connect like described in the connection diagram.

Adapté 50 Hz / 60 Hz

Pos. 9 Barre d'arrêt 50 Hz ret.-Nr. 261916 / 60 Hz ret.-Nr. 264027
Pos. 116 Poulie motrice 50 Hz ret.-Nr. 261938 / 60 Hz ret.-Nr. 261939
Pos. C 3 Condensateur _____ / 60 Hz ret.-Nr. 230356

Adapté 115 V / 230 V

Adaption selon le schéma de branchement.

